

Biotechnik  
**Veränderte Organismen zum Einsatz in der Umwelt**  
Leitfaden für die Überwachungsstrategien bei der absichtlichen Freisetzung  
gentechnisch veränderter Mikroorganismen einschließlich Viren  
Deutsche Fassung EN 12685 : 1998

**DIN**  
**EN 12685**

ICS 07.080; 07.100.01

Deskriptoren: Biotechnik, Gentechnik, Überwachung, Mikroorganismen,  
Umwelt

Biotechnology — Modified organisms for application in the  
environment — Guidance for the monitoring strategies for deliberate  
releases of genetically modified microorganisms, including viruses;  
German version EN 12685 : 1998

Biotechnologie — Organismes modifiés disséminés dans  
l'environnement — Guide des stratégies de surveillance pour les  
disséminations volontaires de microorganismes génétiquement  
modifiés, y compris de virus;  
Version allemande EN 12685 : 1998

**Die Europäische Norm EN 12685 : 1998 hat den Status einer Deutschen Norm.**

### **Nationales Vorwort**

Die Europäische Norm wurde vom Technischen Komitee CEN/TC 233 „Biotechnik“ (Sekretariat: AFNOR) erarbeitet.  
Das zuständige deutsche Normungsgremium ist der Arbeitsausschuß „Biotechnik“ des Normenausschusses Lebens-  
mittel und landwirtschaftliche Produkte (NAL) im DIN Deutsches Institut für Normung e. V.

Aufgrund von Beschlüssen in Arbeitsgremien des Arbeitsausschusses „Biotechnik“ wurde die Benennung „genetically  
modified ...“ entgegen der Übersetzung in den EU-Richtlinien 90/219/EWG und 90/220/EWG mit „gentechnisch verän-  
dert ...“ übersetzt.

Fortsetzung 8 Seiten EN

Normenausschuß Lebensmittel und landwirtschaftliche Produkte (NAL) im DIN Deutsches Institut für Normung e. V.

– Leerseite –

---

ICS 07.080; 07.100.01

Deskriptoren: Biotechnik, Genetik, veränderte Organismen, Umgebung, Umweltschutz, Beaufsichtigung, Versuchsplanung

## Deutsche Fassung

Biotechnik

# Veränderte Organismen zum Einsatz in der Umwelt

Leitfaden für die Überwachungsstrategien bei der absichtlichen Freisetzung gentechnisch veränderter Mikroorganismen einschließlich Viren

Biotechnology — Modified organisms for application in the environment — Guidance for the monitoring strategies for deliberate releases of genetically modified microorganisms, including viruses

Biotechnologie — Organismes modifiés disséminés dans l'environnement — Guide des stratégies de surveillance pour les disséminations volontaires de microorganismes génétiquement modifiés, y compris de virus

Diese Europäische Norm wurde von CEN am 1. Juli 1998 angenommen.

Die CEN-Mitglieder sind gehalten, die CEN/CENELEC-Geschäftsordnung zu erfüllen, in der die Bedingungen festgelegt sind, unter denen dieser Europäischen Norm ohne jede Änderung der Status einer nationalen Norm zu geben ist.

Auf dem letzten Stand befindliche Listen dieser nationalen Normen mit ihren bibliographischen Angaben sind beim Zentralsekretariat oder bei jedem CEN-Mitglied auf Anfrage erhältlich.

Diese Europäische Norm besteht in drei offiziellen Fassungen (Deutsch, Englisch, Französisch). Eine Fassung in einer anderen Sprache, die von einem CEN-Mitglied in eigener Verantwortung durch Übersetzung in seine Landessprache gemacht und dem Zentralsekretariat mitgeteilt worden ist, hat den gleichen Status wie die offiziellen Fassungen.

CEN-Mitglieder sind die nationalen Normungsinstitute von Belgien, Dänemark, Deutschland, Finnland, Frankreich, Griechenland, Irland, Island, Italien, Luxemburg, Niederlande, Norwegen, Österreich, Portugal, Schweden, Schweiz, Spanien, der Tschechischen Republik und dem Vereinigten Königreich.

# CEN

EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG  
European Committee for Standardization  
Comité Européen de Normalisation

**Zentralsekretariat: rue de Stassart 36, B-1050 Brüssel**